

參政消息

新华通訊社編印 内部刊物·注意保存

1961年9月
14
星期四
第1462期

日内瓦會議已結束对各草案的第一輪討論

两主席举行会談商討會議今后的程序

會議決定把关于国际委员会人員、該委员会費用的分攤和該委员会活动期限及修改委员会职权范围的問題提交起草委员会。

【美新处日内瓦12日电】老挝问题国际会议已完成对各草案的初步逐点审查。

会议星期二结束了它的第二阶段。

会议两主席麦克唐纳和普希金定于星期三会谈来决定会议今后的程序。预料他们将在星期四的限制性会议上提出建议。

9月2日的会议开了三小时半，会议一开始就在关于老挝国际监督委员会的后勤供应和它控制它的人员、设备和维修设备问题上发生意见分歧。

会议接着把印度提出的把国际监督委员会的人员限于由印度、加拿大、波兰和老挝人担任的建议交给起草委员会。

会议在转而讨论分担国际监督委员维持费用的问题时，把苏联和法一美建议草

案交给起草委员会。这些建议草案都没有具体规定分担的费用。

会议然后把关于国际监督委员会活动的期限和委员会职权范围的修改的苏联、法一美和印度草案提交起草委员会。

关于监督议定书草案的最后一条——关于文件的生效问题——出现了尖锐的分歧。共产党人反对法一美把1961年的议定书同1954年的议定书连系起来的草案。

共产党中国的章汉夫提出了这种反对意见，并质问东南亚条约组织成员国对谋求老挝真正的和平是不是抱有诚意。

章继续说，当然不用说，没有单一的老挝政府代表团，会议不能够达成最后的协议。他又说，但是这并不妨碍会议拒绝侵犯老挝主权的建议。

哈里曼追述说，共产党人已经提出过反对将1961年和1954年的文件联在一起，对这个主要问题仍然是意见不一的。哈里曼在回答章汉夫最近的讲话时苦着脸说，在没有统一老挝的代表出席的时候谈到侵犯老挝主权的建议是不合理的。

他又说，他不可能想象有任何事情比没有这样一个

代表团出席就达成最后协议更侵犯老挝主权的了。

会议休会到9月4日。

两主席建议休会一天以便磋商会议如何进行

【合众国际社日内瓦12日电】在今天的老挝问题国际会议上，英苏两主席要求休会一天，以便让他们完成会谈应如何进行的建议。

美代表团宣布

哈里曼赴仰光同富馬会晤

【合众国际社日内瓦12日电】据今天宣布：美国巡回大使哈里曼将于明天飞往东南亚同老挝三亲王中的两位分别举行会谈。

美国代表团宣布，哈里曼将先去仰光会见梭发那·富马，然后飞往万象见文翁。这位巡回大使还将在曼谷和新德里停留然后返回日内瓦。

据悉，哈里曼的目的是设法加速老挝新政府的建立。

美国代表团发言人说，哈里曼同老挝两领袖的会谈，是要“努力建立一个真正中立和独立的老挝”。

美国驻万象大使布朗将去仰光，安排哈里曼同富马的会晤。预料这次会晤将在本周末举行。

哈里曼将于星期四仰光当地时间九点抵达缅甸首都。

【美联社日内瓦12日电】预料，哈里曼将向老挝领袖们探询，他们愿意把什么样的国际保证写进老挝和平和中立的条约中去。他还将设法鼓励他们解决关于会晤地点的拖得很久久的争论，并很快聚会来成立一个民族团结政府。

【法新社万象12日电】这里的观察家认为，哈里曼将把他的政府对于成立民族联合政府的意见告诉富马，并且告诉他，美国将在什么情况下准备同意由富马本人担任首相。

据传哈里曼将寻求关于联合政府大臣人选方面的某些保证。

据说，美国将支持把万象的某些领袖包括在政府中，并且还表示它对于像内政部、国防部、外交部和财政部这种主要部门的分配问题的意见。

◇ ◇

违反联合国宪章的。”

沈昌焕曾于今日上午和中国代表团代表侨务委员会委员长周书楷，一同晋谒蒋总统请示。

下午他们又谒见了陈副总统。

《紐約时报》說美同意联大辯論我席位

使美“可处于較有利地位”

【美联社纽约12日电】《纽约时报》星期二主张美国同意联合国辩论接纳共产党中国的问题。

《纽约时报》在社论中说：“美国同意辩论……就可以处于较有利的地位，从而可以争取它要使国民党中国保持在联合国中的目的得到支持。”

“以前美国一直能够获得足够的票数使讨论共产党

程，从而保护了国民党中国的地位。

“美国反对这种讨论就处于一种困难的，现在看来是站不住脚的地位。”

“在过去几年中有许多新会员国参加，已经使美国立场得到的支持迅速减少……反对实际接纳共产党中国的我们的一些最忠实的朋友和盟国告诫我们说，它们不能再投票赞成继续暂缓讨论

【美联社万象12日电】万象政府发言人星期二说，政府已决定通知富马，只有在琅勃拉邦举行三亲王会议，它才会同意举行这种会议。

这是对富马星期六给文翁的电报的答复。

政府发言人说，万象政府在它的答复中说，它准备在欣合或者在纳门举行初步会谈，如果富马希望的话。

但是万象政府附有一个条件：参加任何初步会议的中立主义代表团和亲共代表团必须由高级成员率领。

发言人说，万象政府要求，中立主义者“至少是丰萨万”参加，寮国是冯沙万参加。

【合众国际社万象12日电】老挝王国政府今天准备拒绝叛方的建议：在老挝内战前线的无人地带举行三亲王会议。

它将坚持在纳门和欣合举行初步接触以后在王都琅勃拉邦举行亲王会议。

政府的官方发言人今天说，“政府还未答复”富马关于在欣合开会的建议，“但是首相已在准备答复。”

他说，政府的答复将要求由“高级人员”在纳门和欣合举行“初步会议”，但是它将坚持在琅勃拉邦举行三亲王之间的主要会议。

【合众国际社沙湾拿吉11日电】诺萨万星期天警告

说，如果左翼分子在雨季结束时重新采取敌对行动，他的国家的内战可能“国际化”。

但是他说，他个人预料在雨季下月结束时不会重新爆发战斗。他说，不稳定的停火是否能够保持取决于富马和苏发努冯的态度，而不取决于天气。

诺萨万在星期日观看了老挝王国陆军史上最大的军事检阅以后说，如果内战重新开始，他的部队大概能够战胜叛乱分子。

【法新社万象11日电】这里的观察家对政府军昨天在沙湾拿吉被检阅时所显示的给人印象深刻的军事力量感到惊讶。

在右翼根据地沙湾拿吉集结军队和飞机似乎表明，政府正进行准备以应付假如三派未能达成协议所可能发生的任何不测事件，包括内战重新爆发。据信届时，南方将成为政府军抵抗的基地。

合众国际社叫嚷納門会談“实际已一笔勾銷”

【合众国际社万象12日电】老挝敌对的政治家在把纳门和谈作为白费了四个月的努力而实际一笔勾销以后，今天在寻求一个新的谈判方案。

在举行了33次毫无结果的会议以后，政府与左翼叛乱分子的接触在8月30日终止了。

台灣遭台風襲击成災

中央社报道截至12日夜止，死100人，
毀坏房屋一万六千余間。

【中央社台北12日电】根据台湾省警务处截止今日午夜24时的灾情报告，全省有一百人死亡，三十一人失踪，四百五十七人受重伤，四百五十六人轻伤，房屋全倒五千二百六十间，半毁一万一千六百四十一间。

【中央社台北12日电】今年最大的台风“波密拉”已在台湾地区造成灾害。

这个强烈台风于今天凌晨四时三十分在花莲和宜兰间登陆，一小时内穿过中央山脉到新竹约于上午八时由台中西北方进入台湾海峡，台湾地区要在下午六时以后才逐渐脱离她二百五十公里的暴风半径范围。

“波密拉”台风在台湾登陆后的风力以台北最强，每秒吹四十二公尺。

总统府正面介寿路右边的一排树木都被风吹倒了，公共汽车售票亭也翻了身，台北地方法院看守所和台北监狱的屋顶被台风吹塌了，二千五百人犯现已迁入安全地带。

台北市的电力供应全部中断，到12日下午二时十五分止还没有修复。

【中央社台北12日电】“波密拉”台风已于12日下午7时后从金门进入大陆，威力减弱，已从强烈变为轻度台风。她现以二十公里的时速自正西转向西北面进行，已经远离台湾地区。

香港当局宣称霍乱已被控制

【新华社香港11日电】香港新闻处官员今天说，霍乱症已正式被控制。报纸报道说，预防霍乱的主要机构“香港政府病理检验所”将在“最短期内”，撤消临时紧急的每日二十四小时工作制度而恢复正常。

据统计，截至11日下午五时止，患霍乱症者一百二十

諾薩萬叫嚷
如果老撾戰爭再起「可能国际化」

馬亨德拉同阿尤布會談

印度报业托辣斯說他們特別討論了中尼边界問題

【印度报业托辣斯卡拉奇11日电】尼泊尔国王马亨德拉今天上午在这里同巴基斯坦总统阿尤布会談了90分钟。

会談是在绝密情况下举行的，两国的外交部长卡迪尔和吉里也参加了这次会談。

官方人士除了说会談是“在友好气氛中”举行的以外，拒绝透露这两位国家首脑会談的性质或讨论的问题。今天的会談是这位国王昨天到达这里以后举行的第一次会談。

据信，这次会談主要是一般地回顾国际局势，特别是关于尼泊尔同中国的边界问题。

巴基斯坦是否建议为尼泊尔的发展计划提供经济援助还不得而知，虽然阿尤布在昨晚为国王举行的宴会上所说的巴基斯坦将给尼泊尔以一切可能的帮助以便“保持它的独立”一席话使某些观察家们认为提出这种建议并不是不可能的。

【路透社卡拉奇11日

电】昨天到达这里对巴基斯坦进行六天访问的马亨德拉国王今天与阿尤布总统进行了90分钟的会談。

会談时在座的还有巴基斯坦外长卡迪尔和尼泊尔外交大臣吉里。

官员们说，两国政府首脑就共同关心的问题交换了意见。

后来在总统府的一次会议上，官员们向国王和他的随员解释了巴基斯坦的五年计划和基本民主计划。

【路透社卡拉奇10日

电】阿尤布总统今晚在这里说，尼泊尔正在竭力保持它的独立，巴基斯坦乐于提供它能够给予的任何帮助。

总统在招待马亨德拉国王的宴会上提议为这位国王干杯时说这番话。

国王在回敬酒时说，“我们相信，我们这次访问进一步加强了我们两国之间可喜地存在的关系。”

巴基斯坦总统和马亨德拉国王早些时候在盛大的仪式上交换了最高公民奖章。

◇ ◇

正式表示敬意。

【美联社纽约10日电】新任印度驻美大使布·克·尼赫鲁是印度总理的堂兄弟，他说：他就任在华盛顿的新职务抱有“很大的期待”。

他以前任经济事务的总专员，他说，他看不出同美国之间会有重大问题。

尼赫鲁说，他希望印度和美国之间多年来已有发展的友好联系得到加强。

印度新任駐美大使布·尼赫魯抵華盛頓

他說美國非常熟悉印度的政策，確信美不會改變支持印度的政策。表示希望印美關係更好。

【路透社華盛頓11日电】印度駐美國的新大使布·尼赫魯今天在到達這裡的時候說，他確信，印度將在它們的努力中得到美國的支持。

這位大使從紐約飛到美國的首都來擔任他的新職務。

他說，在美國和印度之間並不存在着重要的問題，並且對記者說，他希望，在他擔任大使期間關係將變得更好。

美國記者對這位印度使者說，美國擔心在貝爾格萊德舉行的25個不結盟國家的會議並沒有就蘇聯恢復核試驗採取強硬的态度，有人認為，會議聲明使得人們對共產黨的決定感到震驚的程度變得“溫和了”。

這位大使回答說：“我認為，我們在蘇聯恢復核試驗

問題上的态度一直是非非常明顯的。總理已經非常明確地說過，我們反對在任何地方和任何時候進行核試驗，這適用於蘇聯試驗，也適用於法國試驗。”尼赫魯說，印度不大願意指名責備任何人。他說，沒有迹象表明，美國將改變它對印度的援助政策。有人向他問到肯尼迪總統在一星期前簽署1962年對外援助法案時所說的美國將注意那些對世界危機的看法接近於美國的看法的國家的需要。

他說，他並沒有看到這番話，但是他預料不會影響到對印度計劃的援助。

美國長時期以來一直非常熟悉印度的政策，因此美國能夠在完全知道這種政策的情況下採取行動。

他相當肯定沒有什麼改變。他說，尼赫魯總理打算

在11月7日到達華盛頓同肯尼迪總統會談。他表明，他沒有從印度領袖帶來甚么特別信件給美國總統。

尼赫魯將在明天訪問國務卿羅斯克，以便在他開始在華盛頓任職的時候，對他

外國石油公司去年在印淨賺一億多盧比

印度希望美國資本向印石油工業投資

【印度报业托辣斯新德里7日电】根据今天向议会下院发表的一个讲话，在印度的外国石油公司1960年赚得纯利润（在纳税以后）一亿零一百四十万卢比。

【印度报业托辣斯新德里6日电】印度矿业和石油部长马拉维亚今天在议会下院对一名议员说，当今年晚些时候一批美国企业经理来这里的时候，可能会讨论向

印度石油工业进行私人投资的前景问题。

这位部长说，美国商人来这里参加美国国际企业团体今年要在印度举行的圆桌会议的。

如果他们利用机会同政府代表讨论像向石油工业投资之类的问题的话，是没有害处的。他又说，他们十分熟悉政府对这类问题的看法和政策。

吳庭樞集團承認有南越軍隊在老撾作戰

美聯社說吳庭樞在昆嵩之戰遭到重大損失

【美联社西贡11日电】一位高级政府官员星期一说，共产党叛乱军队又在派遣若干师军队进入老撾南部，显然是为在边界那一边的南越发动一场大规模游击战进攻作准备。

公民事务部部长吴重孝对来这里进行全国报纸编辑协会调查旅行的70多名美国编辑和他们的妻子说：“我们预料共产党将发动无数猛烈的进攻。”

他举出了9月1日发生的冲突作为证据，那天在老撾边界附近的昆嵩省有上千名叛乱分子进攻两个前哨据点（据说南越军队遭到了非常重大的损失），同日柬埔寨部队同其它越共军队在再往南一些的地方也发生了一次冲突。

这批美国小报和周刊的编辑和出版人以及他们的妻子是星期六来这里的。他们已经访问过日本，台湾，香港，曼谷和新加坡。

吴重孝的讲话有些是这里的政府以前一直不愿公开发表的。有好几个问题是关于吴庭樞总统的政权难于应付的问题的。其中有：

一，他证实南越军队经常在老撾南部活动，反对越共。

“我们同老撾政府有一个协议，我们可以通过边界十公里。我们多次利用了这个协议……”

二，有人问南越为什么不派遣游击队去共产党北部进行报复，他笑着说：“我不是说我们这样做了。但是我们有可能会这样做。”他说，重点放在制止这里的战斗，但是向北部渗透是个很好的策略。请耐心等待……事情会来的。”

三，吴重孝说，人们认为在老撾还没有完全输掉，“如果我们觉醒起来的话”。……

四，有人问到南越缺乏新闻自由的问题，他说：“这个国家处于战争中，某些限制是必要的。没有反对派的报纸，因为它会被共产党第五纵队利用。”

吴重孝在答复关于吴庭樞总统的家庭掌握政府大权的指责时说，有些兄弟是因为极为有能力而身居重要职位。

就人民武装进攻昆嵩伪军据点

南越无理向国际委员会提出“抗議”

【美联社西贡11日电】越南共和国又向国际监督委员会提出了关于北越共产党政权指挥恐怖性进攻的抗议。

越南共和国政府说，共产党恐怖分子9月1日进攻了老撾边界附近昆嵩省的两个孤立的前哨据点和行政总

部。自由越南报告，9月1日的进攻者是以老撾作为基地的。

抗议说，共产党的进攻违反了1954年日内瓦协议。越南共和国要求监督委员会进行调查。

英報
報道

尼赫魯在不結盟會議上孤立訪蘇時情緒低落

說印度在不結盟國家中陷於孤立對尼赫魯說來是痛心的。說中國在許多非洲國家看來是反殖民主義的閃耀的光輝，也使印度痛心。

【新华社伦敦11日电】英国《苏格兰人报》9月9日刊登该报特派记者劳尔·诺克斯星期五从新德里发回的一篇题为《尼赫鲁——在莫斯科的一位情绪低落王子》的文章摘要如下：

尼赫鲁在莫斯科确实是一位情绪低落王子，是一个他永远无法预见到客观情况的受害者。

当然，赫鲁晓夫把他当作和平的先驱来欢迎。尼赫鲁为了着重表示他的访问绝不是贝尔格莱德会议的结果，不与加纳总统恩克鲁玛一起而分别乘飞机到莫斯科去。印度在贝尔格莱德会议上很不愉快。印度代表们坚持说世界和平问题甚至比结束殖民主义的问题更为重要——在许多非洲人看来这是一种奇怪的理论——因而失去人心，而他们知道他们这样做会失去人心的。

呼吁和平

印度的意見獲勝了，尼

報中的第7點，即最後一點，還是發表了一項和平呼籲書。

率領印度代表團的尼赫魯和梅農闡明了他們關於戰爭危險的論點之後，發覺難於勸說——這樣做又是不得人心的——其他大多數領導人相信：除了喚起世界良心之外，中立國家對於戰爭危險是無能為力的。幾個星期來，中立國家首都風傳有一項解決德國問題的“和平方案”，有些人說這項方案是尼赫魯提出來的。

尼赫魯還反對派遣“和平隊”去莫斯科和華盛頓的主張。這是他為什麼單獨去俄國的一部分原因，據悉，他這樣做的另一部分原因是，他對於恩克鲁玛總統有點討厭起來了。

貝爾格萊德會議標誌着萬隆時代的結束。現在很難說有一個團結一致的不結盟國家集團。印度和緬甸，或許還有錫蘭和幾個南美國家由於溫和的態度而陷於孤立

令人痛心的孤立情況

對於尼赫魯說來，這是令人痛心的孤立情況，因為他是不結盟俱樂部的創建人之一。現在當他主張鎮靜和克制的時候，只有西方的批評家稱贊他，正如一位印度記者本周從貝爾格萊德發出的報道中所說的，這是“有些不幸的”。在這個俱樂部中，比較年輕的成員看來，西方的稱贊是死亡要來時的親吻。

在許多非洲國家看來，

中國似乎是反殖民主義的閃耀的光輝，這一點也使印度感到痛心。中國的小小的外交官員在非洲各地到處奔波，同時北京電台的廣播表示願意在任何一種反殖民主義戰爭中派出“志願人員”。非洲離中國是非常遙遠。

中國距離印度近得很。印度也並不希望在中國用來吸引新獨立國家的口號方面同中國競爭。據說，梅農在貝爾格萊德全體會議開會期間有幾次似乎睡了很長一個時候，而且在起草委員會中向他的同事們講授了“文法課”。學校教師實際上並不是非常吸引人的人物。

（文內小標題是原來的——編者注）

吳努回到仰光

【法新社仰光12日电】吴努总理在加贝格莱德会议和在瑞士参加了道重会议以后今天回到这里。吴努表示希望不结盟国家向美国发出的呼吁将证明是成功的。吴努在回来时受到他的内阁阁员、部长和各国外交使节的欢迎。

班达拉奈克夫人向議會報告不結盟國家會議

【法新社科伦坡12日电】在出席班达拉奈克夫人今天对参议院说，我们曾地希望和人祈祷。大国将听到并且注意参议院提出了政府首脑在贝格莱德的宣言。她说，中立——一国没有责任大国不要采取任何无法挽回的步骤。

巴報說印度對不結盟會議結果很失望

印報報道尼赫魯對會上的反西方傾向感到很惱火

【新华社卡拉奇11日电】【黎明报】今天刊登了该报驻新德里记者所写的一则消息说，“上周在贝尔格莱德举行的中立国最高级会议上所发生的事情使新德里的政界人士和官方人士很失望”，这里的总的感觉是，印度政策完全没有能够保持过去的友谊或赢得新的友谊。

“这里的政治观察家确信，印度在会上采取的政策使许多代表感到愤怒或迷惑不解，并且在同样的程度上，使印度在贝尔格莱德的代表团之间处于孤立地位。”

【印度斯坦时报】记者从贝尔格莱德发出的消息中说，在非洲和阿拉伯国家人士之间出现了暗中批评印度的声音，他们看来并不十分重视把战争危机和平放在其它所有问题之上的做法。他们中有些人甚至说印度的态度是阻挠加紧反殖民主义的斗争的要求。”

【新华社卡拉奇11日电】【印度时报】昨天刊登了从贝尔格莱德发出的一则消息说：在贝尔格莱德会议上，人们在公开辩论中对印度的劝告不予理睬。积极分子嘲笑西方大国，并且企图指挥它们采取这样一种政策，这种政策只会意味着放弃西柏林和西德，解散北大西洋公约组织和立即放弃在亚非占有的领土。

“据悉，尼赫鲁对有人打算把不结盟国家集团变成一个反西方的政治力量感到很恼火，甚至感到很愤怒。”

“一批积极的国家的确定终于为古巴代表团赢得了这项协议：把美国放弃在古巴东部的关塔那摩湾海军基地的要求写在决议上。”

【印度快报】今天发表了该报主编所写的一篇文章说，“印度本来希望压低反殖民主义的调子，因为殖民主义显然快结束了。它在这两个问题上都遭到了非洲人的坚

美国对赫鲁晓夫答苏兹贝格问的反应

路透社说华盛顿总的反应是“阴郁的”，《纽约时报》说“赫鲁晓夫的情绪使华盛顿深感不安”。

【路透社华盛顿8日电】这里人们今天对赫鲁晓夫拒绝英美发出的要求立即停止在大气层中进行核试验的联合呼吁感到非常失望。

今天发表的赫鲁晓夫同《纽约时报》记者进行的谈话暗示在实现世界裁军之前苏联将继续进行这样的试验，使得某些官员和外交人士感到震惊。

虽然苏联总理曾一再重申他愿意亲自同肯尼迪总统就柏林问题举行谈判，然而这里的观察家们再次注意到，谈判要按照苏联提出的条件。

赫鲁晓夫说，他将制造一亿吨级的核弹来“吓倒可能的侵略者”，这番话证实

英发言人拒绝评论赫鲁晓夫谈话 合众国际社说英政府人士“感到愤怒”

【合众国际社伦敦8日电】外交部发言人今天拒绝评论赫鲁晓夫对《纽约时报》记者苏兹贝格的谈话。

在今天公布的赫鲁晓夫对《纽约时报》记者苏兹贝格的谈话中，据说他说了英国不愿意为柏林而战的话。

官员们对谈话不作评论，但是私下说，英国已反复说明，它们不放弃在柏林

里普就赫鲁晓夫10日演说发表谈话

声称美国希望进行「有成果的」谈判

【美新处华盛顿11日电】如果美国和苏联就柏林问题举行任何谈判的话，肯尼迪总统和国务卿腊斯克希望这种谈判将是“有成果”和“有意义的”。

这是国务院新闻发布官里普星期一在记者问到苏联总理赫鲁晓夫星期日在斯大林格勒的演说时发表意见的大意。

里普对记者们说：“我们只有这个演说的初步报道。我们要研究全文。”

“总统和国务卿腊斯克已表明他们希望能够进行有成果的谈判。我们认为应该进行有意义的谈判。”

【美新处华盛顿12日电】苏联在大气层中进行了第七次核爆炸。

了国会议员们这样的想法：苏联恢复核试验的主要原因之一是使西方接受苏联在裁军和柏林问题上的要求。

总的说来，对苏联总理的谈话的反应是阴郁的。但是有些观察家认为在这次谈

【本刊讯】《纽约时报》9日发表了该报特派记者在8日从华盛顿发回的一篇电讯，摘要如下：

对赫鲁晓夫总理今天在莫斯科的讲话和他星期四同苏兹贝格的谈话进行了研究的官员们，对这位苏联领袖

的任何权利。他们说，这种态度没有改变。

据说政府人士今晚对赫鲁晓夫对苏兹贝格的谈话感到愤怒。赫鲁晓夫说，英国是防止战争的“抵押品”，可以一经恫吓就不与美国一起参加战争了。

有一位人士说，麦克米伦可能就赫鲁晓夫的谈话给他一封措词尖锐的信。

【旗帜晚报】在就此问题发表的第一篇评论中说“赫鲁晓夫先生怀疑西方在保卫柏林权利上的团结和决心——与德国在战前对盟国团结的错误判断很相似。”

美代表扬言要破裂苏美裁军会谈

美发言人说将在联合国进一步讨论核试验问题

【美联社联合国10日电】肯尼迪总统的裁军顾问麦克洛伊星期一说，美苏两国为进行新的裁军谈判而举行的会谈，除非马上成功，否则大概将破裂。

他说：“我不愿达成协议的可能性完全没有了。”

“我并不认为我们将举行漫长的谈判。我们将做我们能做的事。如果我们不能很快取得一致意见，我们将放弃这个工作，双方将向联合国提出报告。”

【美新处华盛顿11日电】人们在星期一要求国务院新闻官里普就苏联又进行两次核爆炸一事发表意见，里普说：

美原子能委员会说

苏联连续进行核爆炸

时候的苏联试验据称“属于低等到中等的百万吨级”。

下面是原子能委员会的公告：

“原子能委员会今天下午宣布，苏联在今天清晨进行了又一次大气层核爆炸。爆炸在北极的新地岛地区附近进行，威力约为几百万吨。”

话中也有一两个光明点。

人们认为，赫鲁晓夫说老挝的协议就在眼前的话就是一个光明点，但是在这个问题上要作出任何满意的表示还有待实际的发展。

观察家们进一步说，人

《纽约时报》攻击赫鲁晓夫对苏兹贝格的谈话

叫嚷赫鲁晓夫“低估了西方的决心”

的许多题外的讲话表示兴趣。但是他断言西欧不会为柏林进行战争以及他能够随心所欲地征服伊朗和土耳其的言论并没有使这个意识到危机的城市得到什么安慰。

人们认为，谈话中最令人鼓舞的部份是赫鲁晓夫显然认识到他和肯尼迪总统之间的没有准备的，不成功的会谈将没有什么好处，并且可能使局势恶化。

人们认为，这对于肯尼迪总统下星期二将同苏加诺和凯塔举行的讨论也将是有益的。

这里认为赫鲁晓夫目前的情绪比他重申希望谈判以使西方撤出柏林的话更为重要，而那种明显的情绪使华盛顿深感不安。

特别令人不安的是这位苏联领袖绝对相信英、法和意大利由于非常担心苏联火箭的毁灭性，以致它们将迫使美国对苏联关于德国的要求作出重要的让步。

人们认为，赫鲁晓夫总理的关于西欧国家是他反对美国使用武力的“抵押品”

们可能感到有些满意的是，赫鲁晓夫说除了东德“可能”有之外，共产党中国或华沙条约国家都没有导弹或原子弹。但是美国的观察家们再次不愿意同意这番话是真实的。

的谈话，那更低估了西方在柏林寸步不让的决心。

【合众国际社纽约8日电】《纽约时报》今天在一篇评论赫鲁晓夫谈话的社论中写道：“赫鲁晓夫使柏林危机发展到危急关头，并通过下面这种办法使全世界接受他的意见，就是，如果可能的话进行‘原子讹诈’，如果必要的话就进行原子战并强迫，这种令人不寒而栗的冷酷无情的态度完全从本报今天发表的他的谈话中暴露出来。很少有一个独裁者如此大胆和率直地象希特勒在‘我的自传’中所做的那样——谈出他的长期野心。”

“他凶暴地使人看得非常清楚的是，他所真正希望的是西方‘了解到’它必须接受他的条件而且他反正是有强使人们接受他的条件那种力量。他似乎是信心极高的，认为他将除以战争之外的手段获胜，然而他又威胁以武力来对付西方的抗拒。”

迪芬贝克谈加拿大的外交政策

并鼓吹西方向联合国提出使整个柏林“国际化”

【路透社渥太华11日电】加拿大总理迪芬贝克今天说，西方必须向苏联显示，“我们不会坐着不动而让我们所信奉的世界被撇在一边。”

他在众议院外交政策辩论中说，加拿大的外交政策有三个主要目的：一，继续支持联合国，“没有联合国就不可能实现和平”。二，建立强大和有效的北大西洋公约组织。三，扩大和发展一个强大的英联邦。

【合众国际社渥太华11日电】迪芬贝克总理今天建议整个柏林在联合国之下“国际化”，它的地位由联合国的在场加以保证。

西柏林当局加紧边境管制

【路透社柏林9日电】今天宣布，西方三盟国已允许西柏林当局加强对出入西柏林的人实行管制，这一工作，已在进行。

管理西柏林内务的市政委员约希姆·利普希次说，迄今为止西柏林警察只是间或对由陆路进入东柏林的人进行检查，但是现在也将对离开西柏林的人实行管制。

他说，“在盟国支持下，我们相信我们采取的措

英联邦财政部长会议开幕

会议将讨论世界经济局势和英参加共同市场等问题

【法新社阿克拉12日电】英联邦财政部长会议今天在这里开幕，英国财政大臣劳埃德着重指出非洲在英联邦国家中日益增长的重要性。

劳埃德在开幕词中指出会议是第一次在非洲举行。

【路透社阿克拉12日电】英国财政大臣劳埃德说，“在世界历史上目前这个多事之秋，我们这些代表各洲和不同政治团体的人，必须体会到我们对世界的巩固和平的特殊责任。”

劳埃德建议由加纳财政部长戈卡担任会议主席，戈卡当选，没有人反对。

向代表们宣读了加纳总统恩克鲁玛的贺电，他说，“加纳人民相信联邦永远是强大的力量，同时准备为保持这个罕有的国家俱乐部所赖以建立的理想而尽他们的力量。”

【路透社阿克拉11日电】英国财政大臣劳埃德和贸易大臣莫德林今天抵达这里，参加于明天开幕的英联邦财长的会议。劳埃德在机场对记者们说，他预料会议将通过传统的议程。这个议程包括两部分，研究英联邦各国与世界其他各国的经济情况以及研究支付平衡问题。

他又说：“当然，特别是今年，我们不提到一些共同市场问题就结束会议，那是不会的。”他说：他预料会议要讨论英联邦援助非洲英联邦国家的新的特别计划。

莫德林说：“英联邦的贸易对联合王国经济仍然是一个极其重要的问题。虽然我们在某些英联邦国家市场上所占的比重近年来一直是在下降，造成这种情况是有原因的，比如正在逐步取消对美元的歧视性的限制措施。”

他认为，他们必须尽一切可能来阻止这种下降的情况并把它扭转过来。

【路透社阿克拉11日电】预期星期二在这里开会的英联邦财长将为英国行将就参加欧洲共同市场问题进行谈判，提供有价值的背景。

会议有十三个英联邦国家参加，是第一次在非洲举行的这一类会议。在本周为期三天的会议上，英国财政大臣劳埃德将解释英国的地位和使英国提出申请的原因。

会议的大部分时间将用于广泛地探讨世界经济局势，每一个国家将集中谈自己的特别问题以及一般问题。

阿登纳叫嚷用核武器“阻止东方进攻”

施特劳斯鼓吹加强西德的军事力量

【路透社西德曼顿11日电】西德总理阿登纳今天说，西方正忙着为同苏联谈判作“紧张的准备”。

但是他在一次竞选集会上说，俄国人不愿与弱者谈判，因此西方必须是强大的。

阻止东方进攻的唯一办法是用核武器，“我们要在前线的军队拥有像别国一样的武器。”

【路透社西德巴特托尔

达成的任何新协议都根据它的条款而得到充分的实施。

“第三，可以指派联合国担任更艰巨的任务，那就是在柏林成立一个国际管理机构”。

总理想，联合国如果立入柏林，并意味着四个占领国愿意达成一项协议。

他说：“首先，联合国可以执行促使就柏林问题达成协议的任务，办法是提供一个世界舆论的汇合点，这种舆论可以起迫使直接有关的国家通过谈判解决分歧的作用”。

他说：“其次，如果能说服有关国家同意的话，联合国就能在许多方面作为一个观察员来证实这一事实：所

但是迪芬贝克警告说，西方绝不能向赫鲁晓夫屈服，必须在柏林问题上采取坚定立场。

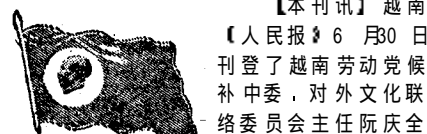
天在这里说：西德“很快”将宣布它决定把定于9月28日服役期满的大约36,000名征兵留下来。

施特劳斯是在同随同他在巴伐利亚进行竞选活动的记者们讲话时说这番话的。

施特劳斯今晚在慕尼黑以南的佩森堡发表竞选演说时说：“如果北大西洋公约组织的其他国家在加强它们的军事努力，我们就不能把这看成似乎是与我们的无关似

阮庆全在越南《人民报》发表文章

赞扬毛泽东思想的光辉胜利



【本刊讯】越南《人民报》6月30日刊登了越南劳动党候补中委、对外文化联络委员会主任阮庆全（作者在抗日时期曾到过延安——编者注）为庆祝我建党四十周年发表的文章，题目是《延安——伟大中国的革命根据地》。

文章谈到我长征时说，万里长征是中共中央和毛主席在军事上和政治上的天才策略，是中国人民极其英勇的革命斗争历史的光辉一页。

文章在介绍延安的生产自救情况后说，在延安，战士们、干部和人民都贯彻了自力更生思想，这个思想是他们克服一切困难，坚持长期艰苦抗战直至胜利的动力。延安虽受日本和蒋军双重封锁，但那里仍能自足，不曾发生饥荒。

延安不但吸引了中国人民，而且它的光芒超越了中国的边界。

文章谈到延安的思想理论工作时说，在延安，与发展生产的同时，党还加强了思想和理论工作。毛泽东同志写了一系列关于人民战争，民族解放革命斗争，新民主主义，民族统一战线，联合政府，文艺工作，哲学问题等完整和深刻的理论作品。这许多作品是马列主义理论和中国实践相结合的创造性运用和发展，是马列主义理论宝库的新贡献，它不但对中国革命有价值，而且对世界革命运动，特别是对殖民地和附属国的民族解放运动，也是有价值的。中国革命实践是极其丰富的，因而，中国共产党，尤其是毛泽东同志的理论作品，是很完整的，它涉及和解决了许多特殊的问题，是实事求是的作风。这些作品是民族解放革命的一套有系统的理论，所以称为毛泽东思想。

文章谈到中国革命的胜利时说，中国革命获得辉煌的胜利，它大大地加强了世界社会主义力量，鼓舞了殖民地的民族解放斗争。

今天，中国正在快、猛、稳地建设社会主义，它是亚洲和保卫世界和平事业的强国支柱。中国人民的光辉历史胜利不是偶然的。

这个胜利是光荣的中国共产党四十年来艰苦奋斗的结果。

在进行革命斗争过程中，建立和巩固以延安为中心的革命根据地，是具有重大意义的。在经济不发达的国家，建立农村革命根据地和以农村包围城市，是使革命取得胜利的一个非常重要的必要条件。

在8月革命的准备工作中和在八年抗战中，我们党创造性地运用了这一规律，所以8月革命取得了辉煌的胜利，抗战取得了光辉的胜利。

日本今年出版我国书籍增多

毛主席著作、理论学习材料以及许多我国古典和现代文学作品都已译成日文出版。

【本刊讯】今年来，日本出版有关我国的书籍比以前有了增加，翻译出版我国著作的范围也有所扩大。

《毛泽东选集》在日本已有四种日文译本（一卷本、四卷本、六卷本及七卷本），单篇翻译出版的毛主席著作，据不完全统计，有五十余种。此外还有用盲人用的点字翻译了《矛盾论》和《实践论》。

日共中央宣传部及进步的出版社最近又翻译出版了中共江西省委党校的《哲学问答》及一系列供日本人民学习用的政治理论著作和文件，如：《大众哲学》等。

日本有些出版社在最近还出版了不少有关中国语文的著作和工具书，如六角恒广的《近代日本的中国语教

育》等。许多出版社还争着出版介绍我国古今文化的作品及翻译出版我国文学著作。其中最新出版而影响较显著的有：东京大学出版会出版的《中国古代帝国的形成及其结构》（西崎定生著）和《唐代音乐历史的研究》（岸边成雄著），平凡社编

辑的《中国古典文学全集》三十三卷现已出齐，内容包括：诗经、楚辞、古代寓言集、春秋、左传、史记、六朝及唐宋小说集、京本通俗小说及清平山堂话本、三国志演义、水浒传、西游记、金瓶梅、红楼梦、历代诗选、戏曲选等。

我在尼泊尔举办“中国电影周”受到热烈欢迎

观众说看了中国影片才知道中国比印度进步得多

【本刊讯】今年6月3日到9日，我驻尼泊尔大使馆在加德满都兰伽纳电影院举办了“中国电影周”（这是我影片第一次在尼泊尔公开映出），共放映《林则徐》、《欢天喜地》、《乘风破浪》、《宝莲灯》等四部长片和《珊瑚岛》、《神笔》、《壁画里的故事》、

《大理行》等四部短片。尼泊尔国王、王后、王室人员、政府高级官员、军队高级将领及社会著名人士等都出席了开幕映出。

兰伽纳电影院老板在上映我国电影之前怕亏本，但电影周结束后，他认为这次电影周的卖座是该院建院以来最高的一次。

关于近代及现代中国文学艺术及访华作家的作品，最近也引起了日本出版界的兴趣。除《中国近代文学史》（远藤实著，淡路书房新社出版）外又新出版了《鲁迅》（竹内好著，未名社出版），《西藏日记》（美国女作家特朗著，西园寺公一译，岩波书店出版）。我国新文学作品如杨沫的《青春之歌》，曲波的《林海雪原》等也都已出版了日文译本。



捷一剧院上演《雷雨》

【本刊讯】今年3月间，捷克斯洛伐克的中斯洛伐克州剧院。格·达约夫斯基剧院话剧团在该州约两万余人口的兹沃伦县城首次公演了曹禺的《雷雨》。

该剧团在这次演出中对剧本作了较大的删改，演出时间压缩到两小时。内容上的改动有以下几点：一，突出阶级矛盾，压缩家庭矛盾，不着重描写繁漪同周萍的特殊关系和

周朴园对侍萍的怀念，而比较注意表现矿工鲁大海的斗争。二，在结局处理上，没有让周萍自杀，而是将矿工鲁大海同周萍等人安排在舞台上，以前者怒目而视，后者仓惶逃遁的场面告终。此外，未使用风雨雷电的效果，只用欧洲音乐伴奏，删去了原作的惊心动魄的紧张气氛。

据导演等人谈，他们修

改剧本的主要理由是：一，他们认为原作有些毛病：剧中写的矛盾太多，很特殊，有自然主义倾向；作者将资本家周朴园描写成一个作了坏事但又感到内疚并总想悔改的人物，这是很危险的；作者突出了家庭矛盾，压缩了阶级矛盾；原作结局太悲惨，太紧张，死去了三个人。二，为了适合捷观众的口味，因他们看戏不喜欢超过两小时，不喜欢太紧张，不喜欢以叙事形式将剧中人物的结局都交代无遗。

映出的影片中，除了《宝莲灯》效果较差外，其它影片都博得广大观众好评与赞扬；特别是《欢天喜地》放映了八场，不仅场场满座，而且有许多观众买了站票，甚至还发生了卖黑市票的情况。观众在看《欢天喜地》时，不断发出掌声。在看《林则徐》时，当三元里人民打败英国侵略军时，全场报以热烈的掌声。

这次电影周增进了尼泊尔人民对我国的了解。如尼泊尔新闻社负责人说：“新中国的人过着多么幸福的生活啊！从电影上可以看到中国的男女老少都满怀喜悦的心情。”有人说：“过去总以为中国和尼泊尔差不多，今天才知道中国比尼泊尔进步得多。”也有人说：“过去好多人说印度比中国进步，看完电影就知道你们中国比印度进步得多。”有人认为：中国能有这么丰富多采的影片，说明中国的艺术水平是高的，是飞速发展着的。

美|日|资|本|渗|透|日|增

台湾民族工商业遭到严重打击

【本刊讯】香港《大公报》9月5日发表了一篇题为《强敌挤压台湾工商业》的特稿，摘要如下：

最近一年以来，美日两国大大小小的资本家，纷纷向台湾扩张势力，掠夺资源；它们采用“租借”，“合办”，“投资”等等的方式，或向原有企业进行渗透与吞并，或建新的企业挤压原有企业。

外资的入侵台湾，在最近三年来特别明显。

据台湾当局发表的统计，到1958年底经核准的，外国人在台湾投资的企业共三十九家，日本占第一位，美国占第二位；计：日本二十五家，美国十一家，巴拿马两家，南非一家。

去年6月底为止的情况

到了1960年6月底止，经核准的外国人在台湾投资的企业，增为七十一家，仍然是日美占第一、第二位。计：日本四十五家，美国二十一家，巴拿马两家，南非一家。

方式是这样的：
技术投资 四十五家
以机器设备，原料投资 十三家
以贷款投资 三家
以汇入现金投资 一家
以两种方式以上投资 九家
以上七十一家，资金总额是一千二百八十七万美元。已实行“技术合作”，贷款或输入物资开工生产者，共计六十四家

今年6月底为止的情况

到了1961年6月底止，有更多的美资日资向台湾渗透。经蒋集团核准的外国资本，已由一年前的七十一家增至八十五家。第一、第二位仍然是日本与美国。计：属于日本者五十三家；属于美国者二十六家；属于巴拿马、西德者各两家；属于南非、瑞典者各一家。（全部外国人的投资中，日本占62%强，美国占30%强。）就投资的方式而论，这八十五家之中是这样的：以“技术方式”与台湾

十八家；以输入机器设备，原料作为投资者，十一家；以贷款作为投资者，四家；以汇入现金作为投资者一家；以两种方式以上作为投资者，二十一家。如上所述者，这八十五家中，有四十八家（即56%）是所谓“技术方式合作者”。其余，实际投资者是三十七家，它们的投资总额是二千七百六十万美元。

台湾“工业总会”

当局的忧虑

据《联合报》8月21日载称：台湾的“工业总会”秘书长汪竹一，蒋集团公布的“外国人投资条例”，已经等于“敞开双手”，让外国资本及所谓“侨资”等无阻碍地进入台湾。但是台湾“市场狭小”，购买力有限，这些新的投资涌入之后，与旧有工业“发生抢着吃一杯水的现象”，使旧有工业已受

他说：外商的各种“特权”，“例如商标授权等等”，都使台湾厂商大受困扰。

“民族工业的吴三桂”！

台湾的某“立委”，也于8月21日发表谈话，抨击蒋集团的“奖励投资条例”。

他说，这个“条例”中本来有一条，外国人投资应不妨碍台湾的原有工业的发展。但“立法院”讨论修改时，列席的“经济部长”杨继曾，却要求删去这一条。此条文删除后……已找不到保护民族工业的根据”！

台湾许多失业者 靠出卖鲜血养活家人

【本刊讯】香港《大公报》8月27日报道：台湾靠卖血养家的人，数字惊人。他们大都是失业或者是入不敷出的贫苦人家，但是台湾另有“卖血黄牛”，“吸血鬼”，还在他们身上打主意。

据台湾报纸说，最近被台北警方捕获的“卖血黄牛”洪应章，这样供述：把血卖给“台北市医院”，每出卖一百CC，本可获得台币二百四十元，但是该医院重重扣克，只给一百七十元，再经过介绍人——卖血黄牛之手，卖血者便只能得到一百五十元了。

【中央社台北八日专电】行政院今日决定派教育部长李登辉代表中国出席国际原子能委员会第五届年会。该会定于九月二十六日起在日内瓦举行。会期两周。

国际原子能总署五届年会

【中央社台北八日专电】蒋经国接见喀麦隆通讯社社长。中央社台北八日专电：喀麦隆通讯社社长金克雄于七日来华参观，上午曾谒见蒋总统致敬，下午飞往中部。观省府及省议会与周主席晤谈，十一日上午十一时十五分结束访问日程返国。

日本影片侵襲台湾

百部影片偷运入口

【法新社台北3日电】台湾影片入口商请求当局允许放映非法输入的一百部日本电影，其中一些影片已被没收，但是有关当局尚未决定如何处理。

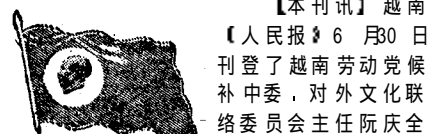
按照官方规定，每年只准输入三十四部日本电影。但是，片商总是设法输入远远超过此数的影片以适应当地的需要。

【中央社中兴新村八月二十七日专电】台湾省政府编制的“台湾省概况图”业已出版。该书系八开本，用道林纸精印，全书十八页，由省府发行，民政厅主编，勤测量制图所印制。内容包括全省、各县市行政区划图、全省地形图、交通图、及教育、工业、农业、牧业、卫生等各种业务统计图表与说明。

台湾出版、台湾省概况图

阮庆全在越南《人民报》发表文章

赞扬毛泽东思想的光辉胜利



【本刊讯】越南《人民报》6月30日刊登了越南劳动党候补中委、对外文化联络委员会主任阮庆全（作者在抗日时期曾到过延安——编者注）为庆祝我建党四十周年发表的文章，题目是《延安——伟大中国的革命根据地》。

文章谈到我长征时说，万里长征是中共中央和毛主席在军事上和政治上的天才策略，是中国人民极其英勇的革命斗争历史的光辉一页。

文章在介绍延安的生产自救情况后说，在延安，战士们、干部和人民都贯彻了自力更生思想，这个思想是他们克服一切困难，坚持长期艰苦抗战直至胜利的动力。延安虽受日本和蒋军双重封锁，但那里仍能自足，不曾发生饥荒。

延安不但吸引了中国人民，而且它的光芒超越了中国的边界。

文章谈到延安的思想理论工作时说，在延安，与发展生产的同时，党还加强了思想和理论工作。毛泽东同志写了一系列关于人民战争，民族解放革命斗争，新民主主义，民族统一战线，联合政府，文艺工作，哲学问题等完整和深刻的理论作品。

这些作品是马列主义理论和中国实践相结合的创造性运用和发展，是马列主义理论宝库的新贡献，它不但对中国革命有价值，而且对世界革命运动，特别是对殖民地和附属国的民族解放运动，也是有价值的。中国革命实践是极其丰富的，因而，中国共产党，尤其是毛泽东同志的理论作品，是很完整的，它涉及和解决了许多特殊的问题，是实事求是的作风。这些作品是民族解放革命的一套有系统的理论，所以称为毛泽东思想。

文章谈到中国革命的胜利时说，中国革命获得辉煌的胜利，它大大地加强了世界社会主义力量，鼓舞了殖民地的民族解放斗争。

今天，中国正在快、猛、稳地建设社会主义，它是亚洲和保卫世界和平事业的强国支柱。中国人民的光辉历史胜利不是偶然的。

这个胜利是光荣的中国共产党四十年来艰苦奋斗的结果。

在进行革命斗争过程中，建立和巩固以延安为中心的革命根据地，是具有重大意义的。在经济不发达的国家，建立农村革命根据地和以农村包围城市，是使革命取得胜利的一个非常重要的必要条件。

在8月革命的准备工作中和在八年抗战中，我们党创造性地运用了这一规律，所以8月革命取得了辉煌的胜利，抗战取得了光辉的胜利。

日本今年出版我国书籍增多

毛主席著作、理论学习材料以及许多我国古典和现代文学作品都已译成日文出版。

【本刊讯】今年来，日本出版有关我国的书籍比以前有了增加，翻译出版我国著作的范围也有所扩大。

《毛泽东选集》在日本已有四种日文译本（一卷本、四卷本、六卷本及七卷本），单篇翻译出版的毛主席著作，据不完全统计，有五十余种。此外还有用盲人用的点字翻译了《矛盾论》和《实践论》。

日共中央宣传部及进步的出版社最近又翻译出版了中共江西省委党校的《哲学问答》及一系列供日本人民学习用的政治理论著作和文件，如：《大众哲学》等。

日本有些出版社在最近还出版了不少有关中国语文的著作和工具书，如六角恒广的《近代日本的中国语教

育》等。许多出版社还争着出版介绍我国古今文化的作品及翻译出版我国文学著作。其中最新出版而影响较显著的有：东京大学出版会出版的《中国古代帝国的形成及其结构》（西崎定生著）和《唐代音乐历史的研究》（岸边成雄著），平凡社编

辑的《中国古典文学全集》三十三卷现已出齐，内容包括：诗经、楚辞、古代寓言集、春秋、左传、史记、六朝及唐宋小说集、京本通俗小说及清平山堂话本、三国志演义、水浒传、西游记、金瓶梅、红楼梦、历代诗选、戏曲选等。

我在尼泊尔举办“中国电影周”受到热烈欢迎

观众说看了中国影片才知道中国比印度进步得多

【本刊讯】今年6月3日到9日，我驻尼泊尔大使馆在加德满都兰伽纳电影院举办了“中国电影周”（这是我国影片第一次在尼泊尔公开映出），共放映《林则徐》、《欢天喜地》、《乘风破浪》、《宝莲灯》等四部长片和《珊瑚岛》、《神笔》、《壁画里的故事》、

《大理行》等四部短片。尼泊尔国王、王后、王室人员、政府高级官员、军队高级将领及社会著名人士等都出席了开幕映出。

兰伽纳电影院老板在上映我国电影之前怕亏本，但电影周结束后，他认为这次电影周的卖座是该院建院以来最高的一次。

关于近代及现代中国文学艺术及访华作家的作品，最近也引起了日本出版界的兴趣。除《中国近代文学史》（远藤实著，淡路书房新社出版）外又新出版了《鲁迅》（竹内好著，未名社出版），《西藏日记》（美国女作家特朗著，西园寺公一译，岩波书店出版）。我国新文学作品如杨沫的《青春之歌》，曲波的《林海雪原》等也都已出版了日文译本。



捷一剧院上演《雷雨》

【本刊讯】今年3月间，捷克斯洛伐克的中斯洛伐克州剧院在格·达约夫斯基剧院话剧团在该州约两万余人口的兹沃伦县城首次公演了曹禺的《雷雨》。

该剧团在这次演出中对剧本作了较大的删改，演出时间压缩到两小时。内容上的改动有以下几点：一，突出阶级矛盾，压缩家庭矛盾，不着重描写繁漪同周萍的特殊关系和周朴园对侍萍的怀念，而比较注意表现矿工鲁大海的斗争。二，在结局处理上，没有让周萍自杀，而是将矿工鲁大海同周萍等人安排在舞台上，以前者怒目而视，后者仓惶逃遁的场面告终。此外，未使用风雨雷电的效果，只用欧洲音乐伴奏，删去了原作的惊心动魄的紧张气氛。

据导演等人谈，他们修改剧本的主要理由是：一，他们认为原作有些毛病：剧中写的矛盾太多，很特殊，有自然主义倾向；作者将资本家周朴园描写成一个作了坏事但又感到内疚并总想悔改的人物，这是很危险的；作者突出了家庭矛盾，压缩了阶级矛盾；原作结局太悲惨，太紧张，死去了三个人。二，为了适合捷观众的口味，因他们看戏不喜欢超过两小时，不喜欢太紧张，不喜欢以叙事形式将剧中人物的结局都交代无遗。

这位“立委”表示，在台湾，那些专帮外国资本家压迫中国厂商的人，已经被人们指为“民族工业的吴三桂”！（文内小标题是原有的一一本刊编者注）

美 | 日 | 资 | 本 | 渗 | 透 | 日 | 增

台湾民族工商业遭到严重打击

【本刊讯】香港《大公报》9月5日发表了一篇题为《强敌挤压台湾工商业》的特稿，摘要如下：

最近一年以来，美日两国大大小小的资本家，纷纷向台湾扩张势力，掠夺资源；它们采用“租借”，“合办”，“投资”等等的方式，或向原有企业进行渗透与吞并，或建新的企业挤压原有企业。

外资的入侵台湾，在最近三年来特别明显。

据台湾当局发表的统计，到1958年底经核准的，外国人在台湾投资的企业共三十九家，日本占第一位，美国占第二位；计：日本二十五家，美国十一家，巴拿马两家，南非一家。

去年6月底为止的情况

到了1960年6月底止，经核准的外国人在台湾投资的企业，增为七十一家，仍然是日美占第一、第二位。计：日本四十五家，美国二十一家，巴拿马两家，西德两家，南非一家。

方式是这样的：
技术投资 四十五家
以机器设备，原料投资 十三家
以贷款投资 三家
以汇入现金投资 一家
以两种方式以上投资 九家
以上七十一家，资金总额是一千二百八十七万美元。已实行“技术合作”，贷款或输入物资开工生产者，共计六十四家。

今年6月底为止的情况

到了1961年6月底止，有更多的美资日资向台湾渗透。经蒋集团核准的外国资本，已由一年前的七十一家增至八十五家。第一、第二位仍然是日本与美国。计：属于日本者五十三家；属于美国者二十六家；属于巴拿马、西德者各两家；属于南非、瑞典者各一家。（全部外国人的投资中，日本占62%强，美国占30%强。）就投资的方式而论，这八十五家之中是这样的：以“技术方式”与台湾

十八家；以输入机器设备，原料作为投资者，十一家；以贷款作为投资者，四家；以汇入现金作为投资者一家；以两种方式以上作为投资者，二十一家。如上所述者，这八十五家中，有四十八家（即56%）是所谓“技术方式合作者”。其余，实际投资者是三十七家，它们的投资总额是二千七百六十万美元。

台湾“工业总会”

当局的忧虑

据《联合报》8月21日载称：台湾的“工业总会”秘书长汪竹一，蒋集团公布的“外国人投资条例”，已经等于“敞开双手”，让外国资本及所谓“侨资”等无阻碍地进入台湾。但是台湾“市场狭小”，购买力有限，这些新的投资涌入之后，与旧有工业“发生抢着吃一杯水的现象”，使旧有工业已受

他说：外商的各种“特权”，“例如商标授权等等”，都使台湾厂商大受困扰。

“民族工业的吴三桂”！

台湾的某“立委”，也于8月21日发表谈话，抨击蒋集团的“奖励投资条例”。

他说，这个“条例”中本来有一条，外国人投资应不妨碍台湾的原有工业的发展。但“立法院”讨论修改时，列席的“经济部长”杨继曾，却要求删去这一条。此条文删除后……已找不到保护民族工业的根据”！

台湾许多失业者 靠出卖鲜血养活家人

【本刊讯】香港《大公报》8月27日报道：台湾靠卖血养家的人，数字惊人。他们大都是失业或者是入不敷出的贫苦人家，但是台湾另有“卖血黄牛”，“吸血鬼”，还在他们身上打主意。

据台湾报纸说，最近被台北警方捕获的“卖血黄牛”洪应章，这样供述：把血卖给“台北市医院”，每出卖一百CC，本可获得台币二百四十元，但是该医院重重扣克，只给一百七十元，再经过介绍人——卖血黄牛之手，卖血者便只能得到一百五十元了。

【中央社台北八日专电】行政院今日决定派教育部长李鹏图代表中国出席国际原子能委员会第五届年会。该会定于九月二十六日起在日内瓦举行。会期两周。

国际原子能总署五届年会

【中央社台北八日专电】蒋经国接见喀麦隆通讯社社长。中央社台北八日专电：喀麦隆通讯社社长金克雄于七日来台参观，上午曾谒见蒋总统致敬，下午飞往中部。观省府及省议会与周主席晤谈，十一日上午十一时十五分结束访问日程回国。

日本影片侵襲台湾

百部影片偷运入口

【法新社台北3日电】台湾影片入口商请求当局允许放映非法输入的一百部日本电影，其中一些影片已被没收，但是有关当局尚未决定如何处理。

按照官方规定，每年只准输入三十四部日本电影。但是，片商总是设法输入远远超过此数的影片以适应当地的需要。

【中央社中兴新村八月二十七日专电】台湾省政府编制的“台湾省概况图”业已出版。该书系八开本，用道林纸精印，全书十八页，由省府发行，民政厅主编，勤测量制图所印制。全书有地图四十一幅，内容包括全省各县市行政区划图、全省地形图、全省交通图、全省教育、工业、农业、牧业、卫生等各种业务统计图表与说明。

台湾出版、台湾省概况图